

# RACHEL LEKET-MOR

ASSOCIATE LIBRARIAN

CURATOR, OPEN STACK COLLECTIONS

ARIZONA STATE UNIVERSITY LIBRARY

PO BOX 871006, TEMPE, AZ 85287-1006

480-965-2618; [RACHEL.LEKET-MOR@ASU.EDU](mailto:RACHEL.LEKET-MOR@ASU.EDU)

## EDUCATION

- Master of Arts in Information Resources and Library Science. University of Arizona. Tucson, AZ. 2007.
- Master of Arts in Translation Studies. Tel Aviv University. Tel Aviv, Israel. *Summa cum laude*. 2002. MA Thesis: *Ya'akov Orland as a Translator of Children's Literature*. [Hebrew; OCLC 233405350]
- Graduate Certificate in Editing. Bar Ilan University. Ramat Gan, Israel, 1993.
- Bachelor of Arts in Comparative Literature and General Studies (Hebrew Linguistics, Classics). Hebrew University of Jerusalem. Jerusalem, Israel. 1991.

## PROFESSIONAL EXPERIENCE

- **Curator, Open Stack Collections. Arizona State University Library. May 2017–present.** *Provides leadership for the selection, management, and disposition of openly accessible resources such as government documents, microforms, print collections, and openly-accessible online collections. Spearheads collection reviews, analyses, and collection maintenance activities and projects. Works with, trains, and guides selectors on purchasing materials, working with approval plans, and understanding a variety of selection, acquisition, and purchasing models.*
- **Subject Librarian, Religious Studies, Philosophy, Jewish Studies, Medieval and Renaissance Studies. Arizona State University Libraries. July 2004–April 2017.** *Provided outreach in all schools, centers, departments and programs that provide curriculum and research in Jewish Studies, the Middle East, Medieval and Renaissance Studies, Religious Studies and Philosophy. Provided specialized reference and research assistance, including in-class library instruction; developed collections in vernacular and non-vernacular languages in all formats; managed funds.*
- **Bibliographer, Jewish Studies. Arizona State University Libraries. October 2002–June 2004.** *Provided outreach in all schools, centers, departments and programs that provide curriculum and research in Jewish Studies. Provided specialized reference and research assistance, including in-class library instruction; developed collections in vernacular and non-vernacular languages in all formats; managed funds.*
- **In-House Editor. Karmel publishing house. Jerusalem, Israel. May 1997–September 2001.** *Edited translated belles-letters; corresponded with authors, translators and editors.*
- **Freelance Editor, various publishers, Israel. 1993–2001.** *Edited mainly scholarly articles and monographs, mostly related to Jewish history, political science, and holocaust studies. Corresponded with authors, translators, and in-house editors.*

# LANGUAGES

Hebrew (native), English (proficient), French (reading), Spanish (reading), Yiddish (reading).

# PUBLICATIONS

## REFEREED PUBLICATIONS

- Ornan, Uzzi and Rachel Leket-Mor. 2016. "Phonemic Transcription and the Search for the Ideal Romanization of Hebrew." *Judaica Librarianship* 19: 43–72. doi:[10.14263/2330-2976.1169](https://doi.org/10.14263/2330-2976.1169).
- Leket-Mor, Rachel. 2011. "The Israeli Popular Literature Collection at ASU Libraries." *Judaica Librarianship* 16/17: 1–53. doi:[10.14263/2330-2976.1003](https://doi.org/10.14263/2330-2976.1003).
- Leket, Rachel. 2004. "'Unspeakable' Translation Norms: Ya'akov Orland as a Translator of Children's Literature." *Olam Katan, Journal of Children's Literature Study* 2: 141–168. [Hebrew]

## EDITED PUBLICATIONS

- Leket-Mor, Rachel. 2017. "Barry Dov Walfish, the Cataloger-Bibliographer-Scholar Librarian." *Judaica Librarianship* 20: 19–20. doi:[10.14263/2330-2976.1289](https://doi.org/10.14263/2330-2976.1289).
- Leket-Mor, Rachel. 2017. "Vol. 20 Editor's Note." *Judaica Librarianship* 20: 1–4. doi:[10.14263/2330-2976.1285](https://doi.org/10.14263/2330-2976.1285)
- Leket-Mor, Rachel. 2016. "Vol. 19 Editor's Note." *Judaica Librarianship* 19: 1–2. doi:[10.14263/2330-2976.1210](https://doi.org/10.14263/2330-2976.1210).
- Leket-Mor, Rachel. 2014. "Vol. 18 Editor's Note." *Judaica Librarianship* 18: 1–4. doi:[10.14263/2330-2976.1065](https://doi.org/10.14263/2330-2976.1065).
- Leket, Rachel. 1998. "In the Sanctum Sanctorum of des Esseintes." In Huysmans, J.-K., Benny Ziffer, Yoram Bronowski, and Rahel Leket. *Le-hefekh*. Yerushalayim: Karmel. *An essay published in the Hebrew translation of Joris-Karl Huysmans's Á Rebours (Against Nature), which I also edited* [Hebrew]

## BOOK REVIEWS

- Leket-Mor, Rachel. 2012. "ha-Migdal nifrak: hidushe milim shel yeladim ve-nituham. Michal Segal. Tel Aviv: Mekhon Mofet, 2012. (The Tower Falled [sic!]: Words Innovations Created by Children, and Their Analysis)." *Association of Jewish Libraries Reviews*, May/June 2012, Vol. 2 (2): 40–41.
- Leket-Mor, Rachel. 2010. "Milon ha-Tserufim: nivim u-matbe'ot lashon ba-'Ivrit ha-hadashah: gilgulim, mekorot, shimushim. Rosenthal, Ruvik. 962 p. Dictionary of Hebrew idioms and phrases. Jerusalem: Keter Books, 2009." *Association of Jewish Libraries Newsletter*, May/June 2010; XXIX (4): p. 38.
- Leket-Mor, Rachel. 2007. "The Golden Way: The Hebrew Sonnet during the Renaissance and the Baroque." Bregman, Devora." *Association of Jewish Libraries Newsletter*, February/March 2007; XXVI (3): 31.
- Leket-Mor, Rachel. 2006. "Learn to Write the Hebrew Script: Aleph through the Looking Glass. Orr-Stav, Jonathan. *Association of Jewish Libraries Newsletter*, September/October 2006; XXVI (1): 42.

- Leket-Mor, Rachel. 2005a. "Jewish Translation History: A Bibliography of Bibliographies and Studies." *Target: International Journal of Translation Studies* 17 (1): 171–178. doi: <http://dx.doi.org/10.1075/target.17.1.13lek>.
- Leket-Mor, Rachel. 2005b. "Talk: 101 Hebrew Roots and the Stories They Tell. Lowin, Joseph." *Association of Jewish Libraries Newsletter*, September/October 2005; XXV (1): 47.

## NEWSLETTER ARTICLES AND ESSAYS (SELECTED)

- Leket-Mor, Rachel and Sharona Fredrick. 2016. "In the Stacks: Print Wikipedia." *Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies Newsletter*, February 2016. <https://acmrs.org/news/stacks-print-wikipedia-feb-24-may-15>
- Leket-Mor, Rachel. 2014. "Celebrating *Judaica Librarianship* Online." *Association of Jewish Libraries Newsletter* IV, No. 3 (September/October): 8.
- Leket-Mor, Rachel. 2012. "E-Books, He-Books, and a *hibuk*: Attending Info2012, the 27<sup>th</sup> Annual Conference and Exhibition, Tel Aviv, Israel." *Association of Jewish Libraries Newsletter* II, No. 3 (September/October): 1, 4–5. [Featured article]

## ASU Center for Jewish Studies Annual Newsletter (2010–present)

- Leket-Mor, Rachel. 2017. "The New Hayden: A Model Library for the New American University." *ASU Center for Jewish Studies 2017–2018 Annual Newsletter*.
- Leket-Mor, Rachel. 2016. "From *Arizona Lady* to *Milly Arizona*: On Operettas, Hungarian Jews, and Hebrew Westerns," *ASU Center for Jewish Studies 2016–2017 Annual Newsletter*: 17–18. [1,300 words]
- Leket-Mor, Rachel. 2015. "Book Production and Reading Cultures: The 2015 Manfred R. Lehmann Memorial Maser Workshop in the History of the Jewish Book, Philadelphia, May 2015." *ASU Center for Jewish Studies 2015–2016 Annual Newsletter*: 21–22. <http://jewishstudies.clas.asu.edu/files/2015-16-Newsletter-Final-web.pdf>
- Leket-Mor, Rachel. 2014. "The ASU Digital Repository." *ASU Center for Jewish Studies 2014–2015 Annual Newsletter*: 13–14 (1,000 words). <https://jewishstudies.clas.asu.edu/sites/default/files/2014-jewish-studies-newsletter-web.pdf>
- Leket-Mor, Rachel. 2013. "ASU Libraries' Liaison with Jewish Studies: A Retrospective Account (2003–2013)." *ASU Center for Jewish Studies 2013–2014 Annual Newsletter*: 13–14 (1,500 words). <https://jewishstudies.clas.asu.edu/sites/default/files/2013-jewish-studies-newsletter-web.pdf>
- Leket-Mor, Rachel. 2012. "ASU Libraries: E-Books in Jewish Libraries." *ASU Center for Jewish Studies 2012–2013 Annual Newsletter*: 13–14. [Abridged for publication; full version of 2,200 words: [http://jewishstudies.clas.asu.edu/library\\_ebooks](http://jewishstudies.clas.asu.edu/library_ebooks).]
- Leket-Mor, Rachel. 2011. "ASU Libraries: the Israeliana Collection." *ASU Center for Jewish Studies 2011–2012 Annual Newsletter*, Vol. 7: 6. <https://jewishstudies.clas.asu.edu/sites/default/files/2011-jewish-studies-newsletter-web.pdf>
- Leket-Mor, Rachel. 2010. "ASU Libraries: A Spotlight on Videos." *ASU Center for Jewish Studies 2010–2011 Annual Newsletter*, Vol. 6: 13.

## ASU Jewish Studies Program Annual Newsletter (2002–2004)

- Leket-Mor, Rachel. 2004a. "Jerusalem, July 2003." Annual Newsletter 2003/4, Vol. 4: 10.
- Leket-Mor, Rachel. 2004b. "The Zipperstein Collection." Annual Newsletter 2003/4, Vol. 4: 12.
- Leket-Mor, Rachel. 2004c. "The New Hebrew Reference Shelf." Annual Newsletter 2003/4, Vol. 4: 14. [Cited in "The Meaning of Words: Marcus Jastrow and the Making of Rabbinic Dictionaries," University of Pennsylvania Libraries, online exhibit.]
- Leket-Mor, Rachel. 2003a. "A Big and Delightful Challenge." Annual Newsletter 2002/3, Vol. 3: 3.
- Leket-Mor, Rachel. 2003b. "ASU Libraries Update: Library Purchases Catalogues of Hebrew Manuscripts; 10,000 Volume Zipperstein Collection; ASU Purchases Forverts on Microfilm." Annual Newsletter 2002/3, Vol. 3: 4.

## PRESENTATIONS

- Leket-Mor, Rachel. 2017. "From Siófok to New York to the American Southwest: The Life, Music, and Personal Library of Emmerich Kálmán, Composer of *Arizona Lady*." Association of Jewish Libraries Annual Conference. New York, NY. June 20, 2017.
- Leket-Mor, Rachel. 2016. "Treasures Within: Zines at ASU Libraries." Arizona Library Association Annual Conference. Tucson, AZ. November 4, 2016.
- Leket-Mor, Rachel. 2016. "Hebrew Pulp Westerns: Themes, Publishers, (Pseudo)translators, and Readers, 1930s–1990s." [Pulp Studies Symposium: Sensational Scholarship](#). James Madison University's Special Collections, October 8, 2016.
- Leket-Mor, Rachel, Nancy Godoy, Joyce Martin, and Qian Liu. 2016. "Community Outreach and Collaboration with Multicultural Communities at Arizona State University and Beyond." [National Diversity in Libraries](#) Conference at UCLA. August 11, 2016.
- Leket-Mor, Rachel. 2016. "A Niche Collection in a Non-Knish Land: On Stewarding and Marketing a 'Special' Special Collection." Association of Jewish Libraries Annual Conference. Charleston, SC.
- Leket-Mor, Rachel. 2014. "So You Want to Get Published: Some Dos and Some Don'ts in Scholarly Publishing." One-hour workshop. Association of Jewish Libraries Annual Conference, June 22, 2014.
- Leket-Mor, Rachel. 2013. "Scholarly Communication JS Style: Mapping Jewish Studies Peer-Reviewed Journals." Association of Jewish Libraries Annual Conference.
- Leket-Mor, Rachel and Levine, Joyce. 2011. "Fostering Leadership: The AJL Survey and Its Implications." Association of Jewish Libraries Annual Convention.
- Leket-Mor, Rachel and Melissa Guy. 2010. "Bring the World to Your Library: A Conversation about International Collection Development." Roundtable Discussion. Arizona Library Association Annual Conference.
- Leket-Mor, Rachel. 2009. "When Kliff G'ones Spent the Night at Stalag 13: Valuing Popular Israeli Literature in Academic Libraries." Fifteenth World Congress of Jewish Studies.

- Leket-Mor, Rachel. 2008. "It's Bond, the Hebrew Bond: the Israeli Popular Literature Collection at ASU Libraries." Arizona Library Association Annual Conference.
- Leket-Mor, Rachel. 2008. "Library Exhibits and International Collections: Moving into the Future." Arizona Library Association. Glendale, AZ. November 14, 2008.
- Leket-Mor, Rachel. 2008. "Hebrew Publishing in America: the Forgotten Shainberg Library Book Series." Association of Jewish Libraries 43rd Annual Convention. [audio]
- Leket-Mor, Rachel. 2008. "Haredi [Ultra-Orthodox] Movies on CD-ROMs: Current Trends in Israeli Cinema." Association of Jewish Libraries 43rd Annual Convention. [audio]
- Leket-Mor, Rachel. 2007. "Israeli Librarianship: Collecting, Representing, and Balancing." Arizona Library Association Annual Conference.
- Leket-Mor, Rachel. 2006. "Israeli Popular Literature Collection at ASU Libraries." Association of Jewish Libraries 41<sup>st</sup> Annual Convention.

## POSTERS

- Leket-Mor, Rachel. 2014. "A Portrait of the Librarian as an Emerging Publisher: A Proactive Approach." Poster presented at the Library Publishing Forum, Kansas City, MO (March 5–6, 2014). *Journal of Librarianship and Scholarly Communication*. doi:<http://dx.doi.org/10.7710/2162-3309/lpf.1009>.
- Leket-Mor, Rachel. 2007. "The Israeli Popular Literature Collection at ASU Libraries." Association for Jewish Studies 39th Annual Conference. Toronto, ON Canada. December 17, 2007. [Presented at the poster session with a continually run PowerPoint slide presentation and a postcard printed for the conference.]

## EXHIBITS

- "Jewish Refugees in Shanghai." With Chinese Studies librarian Qian Liu. Hayden Library, ASU Libraries. November–December 2015. *Revised posters from Shanghai's Jewish Refugees Museum; ASU's Confucius Institute and Center for Jewish Studies, and the Cutler-Plotkin Jewish Heritage Center in Phoenix.*
- "The Nature of Creation: Joseph Haydn's Oratorio and Beyond." Hayden Library, ASU Libraries. March–May 2015. *In conjunction with ASU's Creation Project.* <https://creationproject.herberger.asu.edu>.
- "Teach Them Diligently to Your Children: Jewish Ritual and Music." ASU School of Music Library. March 20–June 20, 2007. Part of [\*Ways of Happiness, Paths of Peace: Bernstein, Bloch, and Music of the Jewish Tradition\*](#), a month-long series celebrating Jewish musical heritage. Was accompanied by additional resources online. [See also under podcasts]
- "Living with Jewish Books." Hayden Library. May 3–August 31, 2004. *In honor of Edward and Mae Zipperstein, donors of 10,000 book collection (Judaica, Religious Studies, and Philosophy). Featured books, maps, illustrations, and slides from the Zipperstein Collection.*

# PROFESSIONAL PARTICIPATION

## Association of College and Research Libraries

- Moderator and Convener, ACRL Popular Cultures Discussion Group. July 2013–June 2014.

## American Theological Libraries Association

### CONFERENCE PLANNING

- Member, ATLA planning committee: Religions, Libraries in Dialogue (RELINDIAL) Special Interest Group. IFLA's satellite full-day conference, [Fostering Global Communication among Religions and Libraries](#). *Reviewed proposals, arranged for a speaker representing Jewish libraries*. February–June 2016.
- Member, 2012 Annual Conference Planning Committee (Scottsdale, AZ). 2010–2012.

### GRANTS

- Arranged for AJL participation in ATLA's Advisory Committee for IMLS grant application, "In Good Faith: Collection Care, Preservation, American Theological Library Association and Access in Small Theological and Religious Studies Libraries." Grant awarded. 2014.

## Arizona Library Association

### OFFICES HELD

- Chair, International Interest Group. 2010.
- Chair-Elect, International Interest Group. 2009.

### COMMITTEE MEMBERSHIPS

- Member, Horner Fellowship Committee. 2009–2012. .
- Member, Annual Conference Program Committee. 2010.

## Association of Jewish Libraries

### OFFICES HELD

- Editor-in-Chief, [Judaica Librarianship](#) (peer-reviewed). April 2012–present. *Transferred the journal from print to electronic publishing (2013)*.
- ATLA Liaison. 2012–2017. Liaison between AJL and the American Theological Library Association.
- President, Research Libraries, Archives, and Special Collections Division (RAS). 2010–2012.
- Vice-President, Research Libraries, Archives, and Special Collections Division (RAS). 2008–2010.

## COMMITTEE, TASK FORCE MEMBERSHIPS

- Member, Strategic Planning Team. January 2013–present.
- Member, AJL Board and RAS Nominating Committees, 2012–2016 slates. December 2011.
- Co-Chair, AJL Survey Workgroup. 2010–2011.
- Co-Chair, Strategic Planning Taskforce. 2008–2010.
- Member, Administrative Consultant Search Committee. 2009–2010.
- Chair, Judaica Reference and Bibliography Awards. 2008–2010.
- Member, Judaica Reference and Bibliography Awards. 2010–2012.

## UNPUBLISHED REPORTS

- Leket-Mor, Rachel. 2012a. “Judaica Librarianship Online: Report and Recommendations.” 13 pp; includes a chart comparing different online hosting options. November 2012.
- Leket-Mor, Rachel. 2012b. “Transitioning Judaica Librarianship Online.” 5 pp. June 2012.
- Leket-Mor, Rachel and Levine, Joyce. 2010. “Association of Jewish Libraries Member Survey: Preliminary Report, Midwinter 2011.” 42 pp.
- Gold, Etta, Leket-Mor, Rachel and Stern, Deborah. 2009. “Association of Jewish Libraries Strategic Planning Taskforce: Final Report.” 13 pp.

## CONFERENCE PLANNING

- RAS Program, Association of Jewish Libraries 47<sup>th</sup> Annual Convention. Pasadena, CA. June 17–20, 2012.
- RAS Program, Association of Jewish Libraries 46<sup>th</sup> Annual Convention. Montréal, QC, Canada. June 19–22, 2011.
- Co-Chair, Association of Jewish Libraries 42<sup>nd</sup> Annual Convention. Scottsdale, AZ. June 17–20, 2007.

## SOCIETY MEMBERSHIPS

- American Library Association/ Association of College and Research Libraries, 2006–2015
- American Theological Libraries Association, 2011–2017
- Arizona Library Association, 2007–present
- Association for Jewish Studies (intermittent)
- Association of Jewish Libraries, 2003–present
- The Society for the History of Authorship, Reading and Publishing, 2017–present

## OTHER CONFERENCES & PROFESSIONAL DEVELOPMENT ACTIVITIES

- Open Education Conference. October 10–13, 2017.
- [HASTC 2016](#), the Humanities, Arts, Science, and Technology Alliance and Collaborative interdisciplinary community annual conference. Tempe, AZ. May 11–14, 2016.
- Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies Annual Conference. February 5–6, 2016.
- Library Publishing Forum 2014. Kansas City, MI. March 5–6, 2014.
- SPARC 2014 Open Access Meeting. Kansas City, MI. March 2–4, 2014.
- THATcamp Southwest: <http://southwest2014.thatcamp.org>. April 5, 2014.
- XSEDE (Extreme Science & Engineering Discovery Environment) Workshop. March 31–April 1, 2014.
- Teldan INFO 27th Annual Conference & Exhibition. Tel Aviv, Israel. May 14–16, 2012.
- Women, Islam and Peacebuilding Conference. Tempe, AZ. March 10–11, 2011.
- Medieval Academy of America and the Medieval Association of the Pacific Joint Annual Meeting. Scottsdale, AZ. April 14–16, 2011.
- “Manifold Greatness: The Creation and Afterlife of the King James Bible, a traveling exhibition for libraries.” National Endowment for the Humanities and American Library Association. One Day. Washington, DC. 2010.
- Arizona Library Association Planning Session. Half-Day. Tempe, AZ. 2010.
- Western Commission for the Study of Religion Annual Meeting: American Academy of Religion; Society for Biblical Literature; American Schools of Oriental Research. Tempe, AZ. March 2010.
- 15<sup>th</sup> World Congress of Jewish Studies, August 2–6, 2009.
- Latin American Jewish Studies Association. Tel Aviv, Israel. July 26–28, 2009.
- Jerusalem across Disciplines: International Conference. Tempe, AZ. 2007.
- imagiNATION: The Cultural Praxis of Zionism. International Conference. Tempe, AZ. February 2006.

## GRANTS AND FUNDINGS

1. “Treasures Within? Zines at ASU Libraries.” ASU Libraries Research Fund. \$1,000. Spring 2016. *Surveyed the ASU collections for hidden zines. The result was a new Zine Collection at ASU Library.*
2. “Manifold Greatness: The Creation and Afterlife of the King James Bible, a traveling exhibition for libraries.” National Endowment for the Humanities and American Library Association Public Programs Office: Small Grants to Libraries. \$1,500. ASU Office for Research and Sponsored Projects Administration, YXS0027; Leket-Mor, Rachel PI. 2011. *Raised two internal matching grants, set up the national*



*traveling exhibit and created a local exhibit; arranged for three public programs; organized & managed an award essay/ creative project contest for students.*

**3. “Cite and Delight, Citation Managing Tools for Humanities Faculty at ASU.” ASU Libraries Research Fund. \$700. 2011.** *Explored the ways in which Humanities faculty engage in citation management tools such as EndNote, RefWorks, Zotero, or Mendeley. Included two IRB-approved surveys (pre- and post-workshop) to assess faculty needs and acquired skills. Collaborated with the Institute for Humanities Research and presented with colleague René Tanner.*

**4. “Let’s Talk About It: Jewish Literature, Identity and Imagination.” A scholar-led reading and discussion program for the community. American Library Association Public Programs Office with collaboration of NextBook. \$2,500. ASU Office for Research and Sponsored Projects Administration, YXS0016; Leket-Mor, Rachel PI. 2008.** *Raised an internal matching grant; recruited Dr. Joe Lockard (Department of English) as Project Scholar & recruited guest presenters, organized a monthly book-club style program for the community at large.*

**5. “The Kehillah (Community) Collection.” Anonymous Gift, \$15,000. ASU Foundation Reference Number P1258921. 2004.** *Raised the donation and arranged for a matching grant (\$5,000); acquire the Kehillah Collection, containing books, pamphlets and rare materials in different languages related to Jewish communal life in the Diaspora.*

**6. Research Professional Development Committee, ASU Libraries: Establish Blanket Orders (purchasing plans) / buying trip in Israel. \$1,086. 2003.** *Establish new contacts, which resulted in new purchasing plans for library materials pertaining to Religious Studies.*

## TRAVEL AWARDS

- \$1,000 to attend the AJL 2017 Annual Conference and present on ASU’s Center for Jewish Studies contribution to the production of Emmerich Kálmán’s *Arizona Lady* at the Arizona Opera. June 2017.
- \$800 to attend the Manfred R. Lehmann Memorial Master Workshop in the History of the Jewish Book. ASU’s Center for Jewish Studies. May 2015.
- \$750 to attend the ATLA 2012 Annual Conference. American Theological Library Association. June 2012.
- \$1,870 to attend the Teldan INFO 27<sup>th</sup> Annual Conference & Exhibition in Tel Aviv, Israel. Association of Jewish Libraries. May 2012.
- \$800 to attend the 43<sup>rd</sup> Annual Conference of the Association for Jewish Studies in Washington, DC. Association of Jewish Libraries. December 2011.
- \$200 to visit the Hebraica Section, Library of Congress and the United States Holocaust Memorial Museum while in Washington, DC. Association of Jewish Libraries. September 2011.
- \$750 to attend the XIV International Research Conference of the Latin American Jewish Studies Association in Tel Aviv University, Israel. The Jewish Studies Program at ASU. 2009.

- \$597 to present at the 39<sup>th</sup> Annual Conference of the Association for Jewish Studies in Toronto, Ontario, Canada. The Jewish Studies Program at ASU. 2007.
- \$1,000 to attend a summer class in Yiddish Language (7 graduate credit). The Hebrew University of Jerusalem, Israel. The Jewish Studies Program at ASU. 2003.

## TEACHING

Advanced Hebrew. Jess Schwartz Jewish Community High School. Phoenix, AZ. 2002–2003. Five Hours a week. Two academic years. [Created curriculum, taught, and assessed students. Hebrew essays of my students were published in *Gesher le-Kesher* (Bridge to Communication) Issue 3, May 21, 2003.

## SERVICE TO THE ASU LIBRARY

### ELECTED POSITIONS (LIBRARIANS ASSEMBLY)

- Member, Review Committee. July 2016–June 2018.
- Secretary, Personnel Committee. July 2009–June 2011.
- Member, Nominations and Elections Committee. July 2010–June 2011.

### SEARCH COMMITTEES

- Member, Head, Distinctive Collections. July–October 2017.
- Member, Head, Open Stacks Collections. July–October 2017.
- Member, STEM Division Head for Engagement and Outreach. July–October 2017.
- Member, Learning and Student Success Librarian. July–October 2017.
- Member, Latin American Curator. December 2016–March 2017.
- Member, Chinese Area Specialist Search Committee. 2007.
- Member, Hebrew Cataloger Search Committee. Technical Services Department. Hayden Library. 2006.
- Member, Hebrew Cataloger Search Committee. Technical Services Department. Hayden Library. 2003.

### WORKGROUPS, TASKFORCES

- Member, Collections Working Group. October 2017–present.
- Member, Collections Strategy and Development Council. September 2016–March 2017.

- Library Leadership Council. June 2016–March 2017.
- Member, Electronic Resources Discovery Workgroup. November 2010–March 2017.
- Member, Research Services Workgroup. January 2013–March 2017.
- Member, RefWorks Workgroup. Advising body, meets irregularly to discuss issues relating to RefWorks Citation Manager at ASU. June 2010–March 2017.
- Working Group on the Role of Subject Librarians, Area Specialists, Curators and Archivists in the ASU Libraries, May–July 2015.
- Member, Exhibits Committee. 2014–March 2015.
- Co-Chair, Research Services Workgroup. July 2011–December 2012.
- Co-Chair, Subject Librarian Workgroup. January 2011–June 2011; Member, 2009–December 2010 (renamed and redefined as Research Services Workgroup).
- Member, User Services Council. July 2011–December 2012.
- Member, Strategic Plan Implementation Team, Goal B. November 2010–May 2011.
- Member, Reorganization Planning Steering Committee: Strategic Planning Task Force Goal 6. November 2009–February 2010.
- Member, ASU Libraries Strategic Planning Work Group: Develop services, programs, and resources in support of ASU’s Global Engagement design aspiration. October 2008.
- Member, Intellectual Fusion Think Tank. 2007–2008.
- Member, Technical Services Workflow Redesign Workgroup: Area Studies/ Non-Roman Languages. 2007.

## COMMUNITY OF PRACTICE MEMBERSHIPS

- Chair, Cite and Delight. Citation Management Tools. April–June 2010.
- Member, Organizational Development. September 2010–July 2013.
- Member, Getting to Green. Sustainability Community of Practice. March 2010–July 2010.

## PRESENTATIONS

- Leket-Mor, Rachel and Mimmo Boanni. 2013. “Publishing Services in Research Libraries.” Librarian Assembly presentation and discussion. October 16, 2013.
- Leket-Mor, Rachel. 2012. “Scholars without Borders: How to Get Free, Open-Access Articles. For international students and faculty.” Fulbright Association, Arizona Chapter. Hayden Library. Tempe Campus. March 15.
- Leket-Mor, Rachel. 2007. “An Ex-Jerusalemist in the Jewish National and University Library: the insider

tour.” Travelogue Series. Library Staff Association. Arizona State University Libraries. Tempe Campus. May 7.

- Leket-Mor, Rachel. 2006. “Israeli Popular Literature Collection at ASU Libraries.” *Technical Services and Special Collections*. Arizona State University Libraries. Tempe Campus. October 19.
- Leket-Mor, Rachel. 2003. “El Call: Medieval Jewish Life and Contemporary Jewish Archive in Girona, Spain.” Travelogue Series: Library Staff Association. ASU Libraries. Tempe Campus. October.

## SCHOLARLY PROGRAMS PLANNING

“Living with Jewish Books.” A scholarly meeting with nationally renowned Jewish Studies scholars in honor of Edward and Mae Zipperstein. ASU Libraries. Tempe Campus. May 3, 2004.

## SERVICE TO THE PROFESSION

- Reviewer, Lyris Catalyst Fund. April 2018.
- Reviewer, *Journal of Librarianship and Scholarly Communication* (peer-reviewed).
- Reviewer, American Library Association, Public Programs Office grant proposals. “Muslim Journeys” (NEH/ALA), April 2013. “Let’s Talk About It: Civil War,” April–May 2011;
- Reviewer, Amigos Fellowship Selection Committee, 2011–2012.

## MENTORSHIP.

- Allinston Saulsberry, Knowledge River Graduate Assistant, University of Arizona. November 2017.
- Benjamin Robert Aloe, Phoenix College and Burton Barr Public Library. Fall 2014.
- Margot Altchuler, School of Information Resources and Library Science, University of Arizona. Fall 2009.

## SERVICE TO THE COMMUNITY

### TEACHING

Collaborated with ASU’s Histo-News Club, TRIO Upward Bound Program at ASU, and the United States Holocaust Memorial Museum. Taught the 2018 senior class to research Arizona newspapers for the USHMM’s citizen historian project, [History Unfolded](#). Weekly meetings, 2017–2018 academic year.

## PUBLIC PROGRAMS

- “True Stories and Tall Tales in the Old West: the Earps à la Bitter Herbs.” Arizona Jewish Historical Society. Cutler-Plotkin Jewish Heritage Center, Phoenix, AZ. October 8, 2013. *Arranged a panel discussion*

with author Ann Kirschner (*Lady at the O.K. Corral: the True Story of Josephine Marcus Earp*; Harper, 2013), ASU history professor Eduardo Pagán, & Arizona Historical Society historian Bruce Dinges.

- *Jews and Words*. Amos Oz & Fania Oz-Salzberger. New Haven: Yale University Press, 2012. Arizona Jewish Historical Society. Cutler-Plotkin Jewish Heritage Center, Phoenix, AZ. March 21, 2013. *Led a book discussion.*
- “Belfer First Step: A Workshop for Teaching about the Holocaust.” February 2011. *Taught Arizona teachers about free, authoritative web resources on the Holocaust.*
- [An Evening With Dr. Ann Kirschner, Author of Sala’s Gift](#). University Dean of the CUNY Honors College at the City University of New York. Hayden Library. Tempe Campus. March 22, 2007. *Organized the event, prepared a book display with primary sources.*

## PRESENTATIONS

- Leket-Mor, Rachel. 2016. “A Needle in a Haystack, A Zine in Hayden Stacks: Hidden Treasures at ASU Libraries.” October 23, 2016.
- Leket-Mor, Rachel. 2008. “From the Hebraica Treasures at ASU Libraries.” Peralta Trails Book Club. Hayden Library. Tempe Campus. May 19, 2008.
- Leket-Mor, Rachel. 2008. “Hebrew and Yiddish Collections at Arizona State University.” JFCS Center for Senior Enrichment. Phoenix, AZ. May 5, 2008.
- Leket-Mor, Rachel. 2007. “The Judaica Collections at Arizona State University.” The Desert Chapter of ORT America. Scottsdale, AZ. October 16, 2007.
- Leket-Mor, Rachel. 2004. “The Judaica Collections at ASU Libraries.” Humanistic Judaism Congregation. Tempe, AZ. June 2004.
- Leket-Mor, Rachel. 2004. “Hayden Library Judaica Collections.” Hadassah Valley of the Sun. Scottsdale, AZ. June 2004.
- Leket-Mor, Rachel. 2004. “Secularization of Modern Hebrew.” Humanistic Judaism Congregation. Tempe, AZ. January 25.

## SERVICE TO THE UNIVERSITY

- Led a reading group for Modern Hebrew Poetry at Hayden Library. Participants included ASU Faculty from the Department of English, SILC, SPHRs, and SOLS. Weekly meetings, Spring 2014.
- Planning Committee for Jewish Studies. Appointed by Divisional Dean of Humanities Deborah Losse. 2003.

## APPENDIX: WORKS EDITED IN HEBREW (SELECTED)

*I edited these works as a freelance Hebrew copy-editor (1991–2001), while working with some of the best academic and general publishers in Israel, including Magnes Press, Mosad Bialik, Keter, and Carmel Publishing House.*

## FICTION TRANSLATED FROM ENGLISH

- Conrad, Joseph, Ophira Rahat, and H. M. Daleski. 1999. *Lev ha-ḥashekhah*. Yerushalayim: Karmel. OCLC 122840518. [*Heart of Darkness*]
- Eliot, George, and Ofirah Raḥaṭ. 1998. *ha-Ṭaḥanah 'al ha-nahar Flos*. Mif'al le-targum sifre mofet. Yerushalayim: Karmel. OCLC 39359627. [*The Mill on the Floss*]
- Hemingway, Ernest, Edgar Allan Poe, Jack London, Nimrod Eshel, Raḥel Leḳeṭ, Joseph Conrad, and Stephen Crane. 2001. *Sipure yam: ha-Shutaf ha-sodi ve-'od sipurim*. Yerushalayim: Karmel. OCLC 46995564. [*Sea Stories: Anthology of Short Stories*]
- Li, Bihua. 1994. *Shalom la-pilegesh*. Yerushalayim: Keter. OCLC 664652427. [*Farewell to My Concubine*]
- Turner, Alice K. (Ed.), Fridman, Yonatan. 1996. *Ishah la-'Inyan: Mivḥar sipure ha-plaiboy*. Yerushalayim: Keter. OCLC 233159059. [*Playboy Stories: The Best of Forty Years of Short Fiction*]

## FICTION TRANSLATED FROM FRENCH

- Balzac, Honoré de, Arzah Ṭir-Apelroïṭ, and Elisheva Rosen. 2000. *Pesul din*. Yerushalayim: Karmel. OCLC 45888168. [*L'interdiction*]
- Balzac, Honoré de, Arzah Ṭir-Apelroïṭ, and Elisheva Rosen. 1999. *ha-Komer mi-Ṭur*. Yerushalayim: Karmel. OCLC 83658975. [*Le Curé de Tours*]
- Balzac, Honoré de, Honoré de Balzac, Honoré de Balzac, Arzah Ṭir-Apelroïṭ, Elisheva Rosen, and Raḥel Leḳeṭ. 1998. *Yetsirat ha-mofet ha-ne'elamah; ha-Na'arah she-'eneha zahav; Adon Ḳornelyus*. Mif'al le-targum sifre mofet. Yerushalayim: Karmel. OCLC 39467536. [*Le Chef-d'oeuvre inconnu; La fille aux yeux d'or; Maître Cornélius*]
- Huysmans, J.-K., Benny Ziffer, Yoram Bronowski, and Raḥel Leḳeṭ. 1998. *Le-hefekh*. Yerushalayim: Karmel. OCLC 39351876. [*Á Rebours*]

## ORIGINAL HEBREW FICTION

- Eckstein, Arieḥ. 1995. *Reḥov Dolnah*. Yerushalayim: Keter. OCLC 33108813.
- Di-Nur, Shelomoh. 1998. *'Adi' el*. Yerushalayim: Karmel. OCLC 41454856.

## SCHOLARLY WORKS (ORIGINAL AND TRANSLATED)

### Serials

- Lissak, Moshe, Gavriel Cohen, and Israel Kolatt. 1989. *Toldot ha-yishuv ha-Yehudi be-Erets-Yiśra' el: me-az ha-'aliyah ha-rishonah*. Yerushalayim: ha-Akādemyah ha-le' umit ha-Yiśre' elit le-mada'im. OCLC 23464097/ ISBN 9789653429246. [The History of the Jewish Community in Eretz Israel since 1882, Vol. 2, parts 1–3; some articles originally written in Hebrew, some translated from English]
- Yad va-shem, rashut ha-zikaron la-Shoah yela-gevurah. 1976-. *Yad Vashem Studies*. Jerusalem: Yad

Vashem Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority. Issue 27, 1999. ISSN 0084-3296.

- Feder, Yon and Meron Benvenishti. 1997. *ha-Briṭaniqah ha-ḥadashah la-no'ar*. Yerushalayim: Keter. All entries for Hebrew Literature and Political Science. OCLC 864882414. [Hebrew Edition of *Encyclopedia Britannica for the Youth*]

## Monographs

- Bloch, Mark, and Zvia Zmiri. 2002. *Apologia 'al ha-hiṣtoria oh miḳtso'ot shel ha-hiṣtoriyon*. Yerushalayim: Mosad Biyalik. OCLC 152712660. [Translated from French: *Apologie pour L'histoire ou Le Métier De L'historien*]
- Galnoor, Itzhak. 1994. *Ve-shavu banim li-gevulam: ha-hakhra'ot 'al medinah u-shetaḥim ba-tenu'ah ha-Tsiyonit*. Qiryat Šedeh-Boqer: ha-Merkaz le-moreshet Ben-Guryon. OCLC 32228489. [Territorial Partition: decision crossroads in the Zionist movement]
- Memmi, Albert, Nurit Peled-Elḥanan, and Raḥel Leqet. 1998. *ha-Giz'anut*. Yerushalayim: Karmel. OCLC 233180934. [Translated from French: *Le Racisme*]